



Legrand PowerControlStation

ES

ESPAÑOL

3



Versión 5.0.X

Índice

1. Requisitos de hardware y software	4
1.1 Requisitos del PC	4
1.2 Requisitos del dispositivo	4
2. Instalación	5
3. Conexión al PC	8
3.1 Conexión USB	8
4. Concepto básico de funcionamiento	10
4.1 Menús y barra de herramientas	11
4.2 Pestañas de trabajo	13
5. Pestañas de trabajo	16
6. Gestión del PIN	19
6.1 Cambiar PIN	19
6.2 Reconfigurar el PIN con el archivo de desbloqueo	20
7. Supervisión	23
8. Configuración del dispositivo	24
9. Informe (Imprimir en archivo)	27
10. Ejecución de Tests	28

1. Requisitos de hardware y software

1.1 Requisitos del PC

Requisitos de hardware recomendados

- Intel core i5 / AMD Ryzen 5
- Memoria RAM 8 GB
- Resolución 1920 x 1080
- 1 GB de espacio libre en el disco duro

Requisitos de software recomendados

- Windows 10 19H2

1.2 Requisitos del dispositivo

Para los dispositivos que admiten la función de supervisión (enumerados a continuación), comprueba la versión técnica del dispositivo (nota 1) o la versión del firmware;

Producto	Versión	Gama	Versión mínima compatible
DMX ³	MP4	2500-4000-6300	Pantalla firmware 2.5.X
	MP6	2500-4000-6300	Pantalla firmware 3.2.X
	MP2.10	1600-2500-4000-6300	Todas las versiones compatibles
	MP4.10	1600-2500-4000-6300	Todas las versiones compatibles
DMX-SP	MP2.10	2500-4000	Todas las versiones compatibles
	MP4.10	2500-4000	Todas las versiones compatibles

Producto	Versión	Gama	Versión mínima compatible
DPX ³	160	Magnetotérmico con protección diferencial	rev. 5 (* mediados de 2016)
		Solo protección diferencial	rev. 5 (* mediados de 2016)
	250	Magnetotérmico con protección diferencial	rev. 5 (* mediados de 2016)
		Solo protección diferencial	rev. 5 (* mediados de 2016)
		Electrónico S2, Sg	rev. 4
		Electrónico con protección diferencial	rev. 4
	250 HP	Electrónico S10	rev. 3
		Electrónico S10 con protección diferencial	rev. 3
	630	Electrónico S2, Sg	rev. 4
		Electrónico S10	rev. 0
	1600	Electrónico S2, Sg	rev. 2
		Electrónico S10	rev. 0

- nota 1: la versión técnica es el 6.º dígito del código de trazabilidad escrito en la etiqueta del producto (por ejemplo, 11W40 1 80);

2. Instalación

Para instalar el software PowerControlStation de Legrand, procede como se indica a continuación:

1. Inicia el instalador de la aplicación;
2. El programa de instalación comenzará a copiar los archivos de sistema necesarios para la instalación del software PowerControlStation de Legrand. Si se encuentran versiones anteriores del software, es necesario desinstalarlas antes de proceder con la nueva instalación. Sigue los pasos guiados del asistente de instalación.



El idioma puede cambiarse al ejecutar la aplicación, sin necesidad de reinstalar el programa.

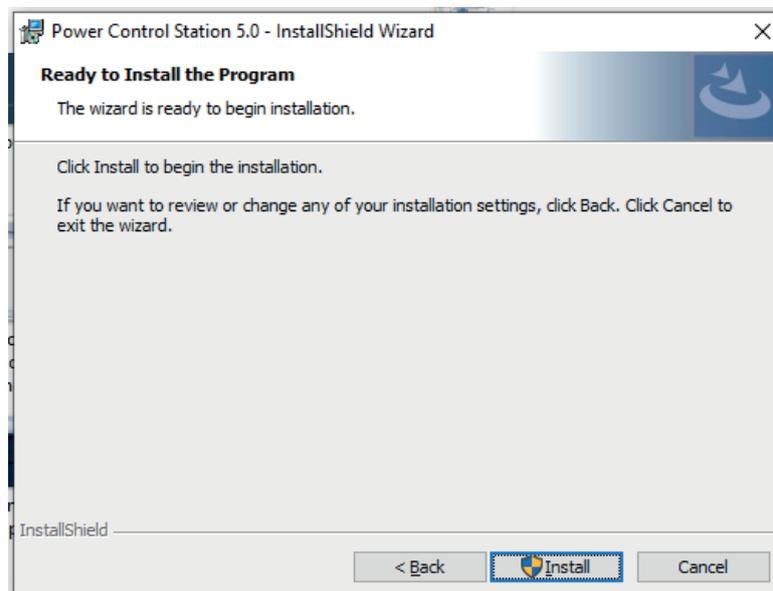
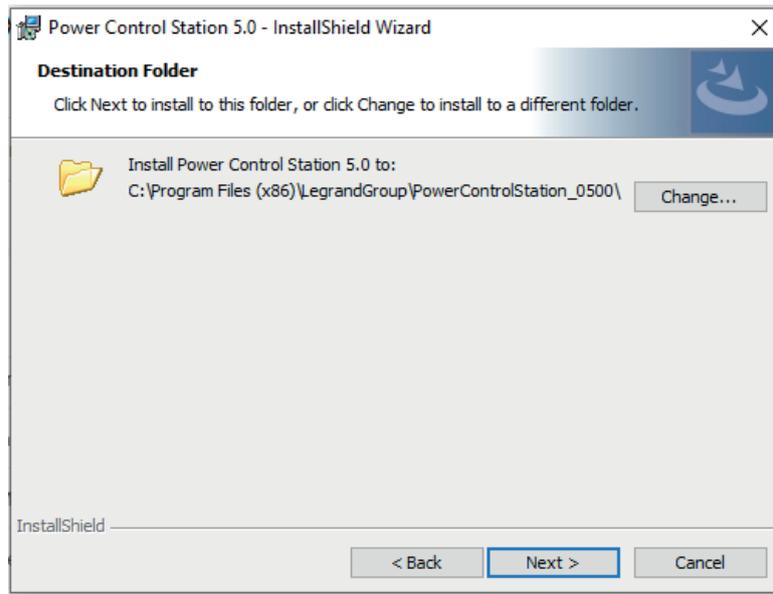
2. Instalación

El sistema te pedirá que introduzcas la carpeta de destino donde se instalará Legrand PowerControlStation.

El procedimiento de instalación te sugerirá la carpeta:

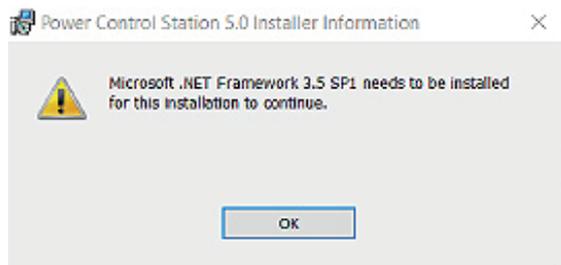
C:\Archivos de programa (x86)\LegrandGroup\PowerControlStation_0500.

Si lo deseas, el usuario puede seleccionar otra ubicación del disco duro.



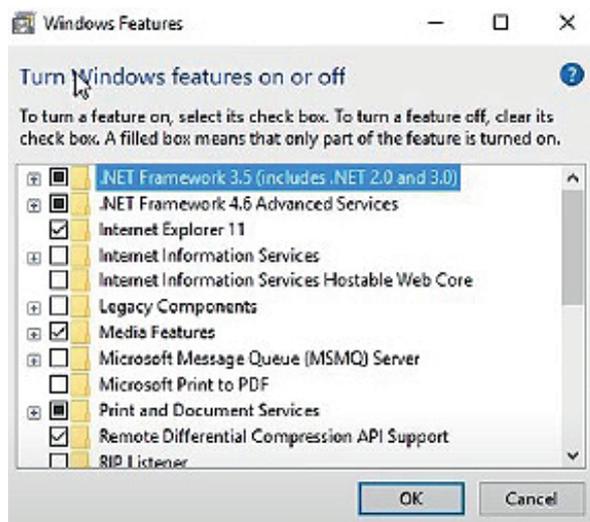
 **ATENCIÓN**
Problema con .NET

Es posible que, durante la instalación, aparezca el siguiente error:



Para solucionarlo, debes habilitar la plataforma en tu PC.

Ve a "Panel de control" y, a continuación, haz clic en "Programas y características". Una vez allí, haz clic en "Activar o desactivar las características de Windows": busca la plataforma necesaria y actívala.



A continuación, haz clic en "Aceptar" y vuelve a intentar instalar el software.

3. Conexión al PC

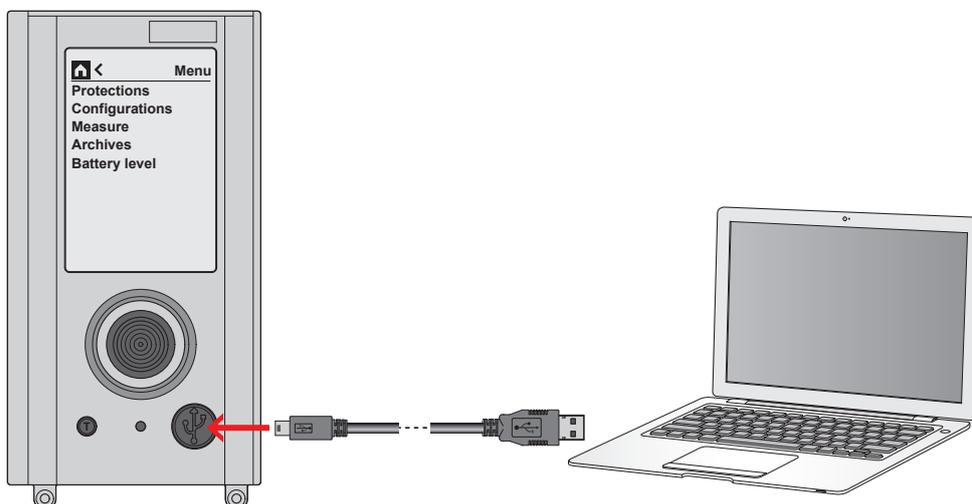
Para poder utilizar el software Power Control Station, el dispositivo electrónico debe estar conectado al PC mediante un cable USB-miniUSB (tipo B) o USB-micro USB, según el interruptor.

⚠ ATENCIÓN **SOLO PARA MP4/MP6:** Antes de conectar el dispositivo al PC, asegúrate de que la unidad de protección está encendida y conectada de forma estable al módulo de alimentación auxiliar. Una secuencia de operaciones incorrecta puede provocar daños en la unidad de protección.

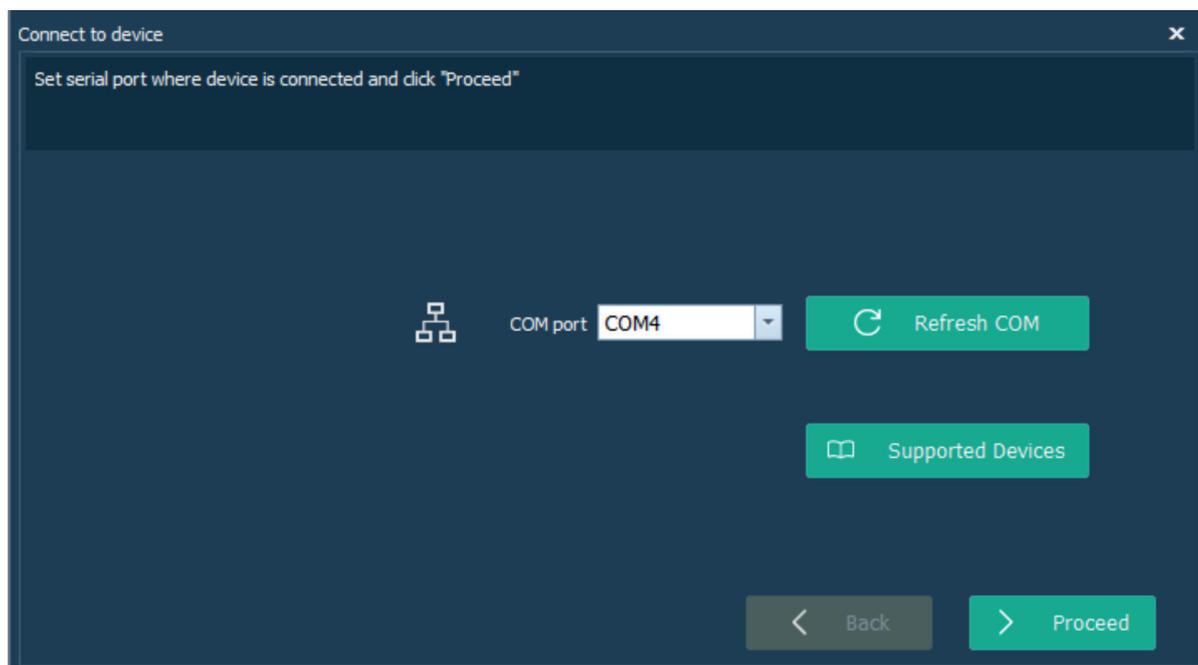
i Una vez conectado el dispositivo a través de USB, Microsoft Windows comenzará a buscar los drivers correctos para el dispositivo asociado.

Siempre que la búsqueda automática no tenga éxito, se puede forzar la instalación del driver correcto, descargando la última versión del driver COM virtual desde la página web: www.ftdichip.com/drivers/vcp-drivers/.
en caso de que también falle este último procedimiento, ponte en contacto con el servicio de asistencia técnica.

3.1 Conexión USB

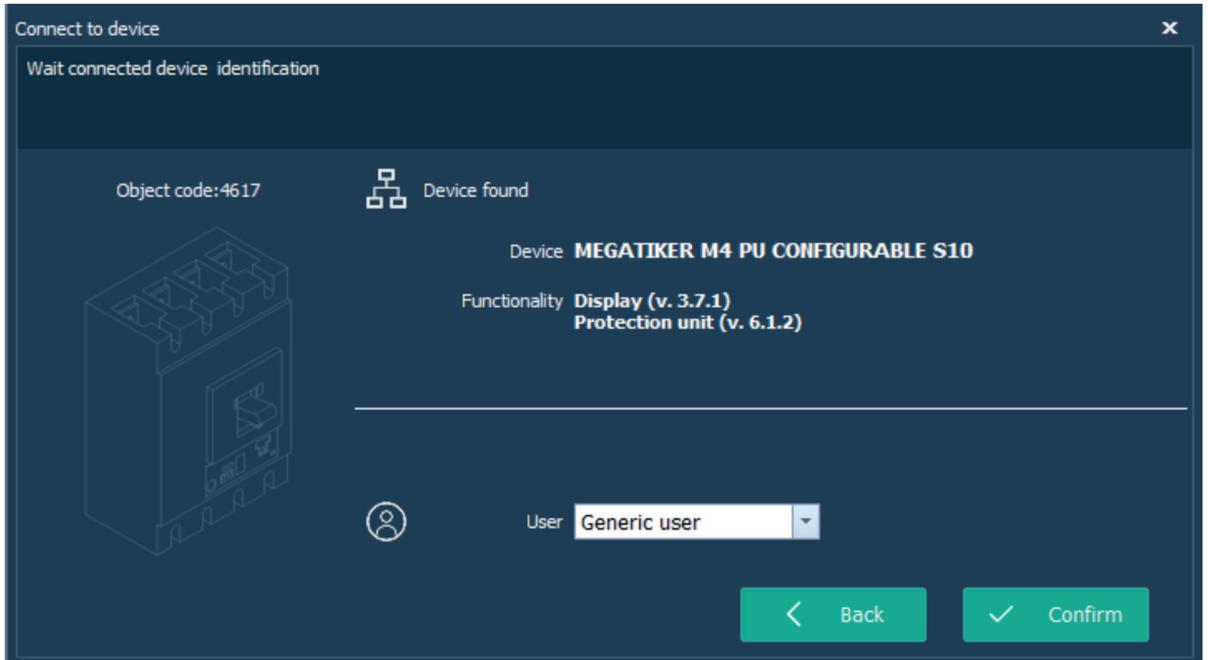


Una vez establecida la conexión, pulsa el botón conectar y selecciona el puerto COM.



El dispositivo se reconocerá automáticamente.

A continuación, establece el perfil de usuario adecuado (el perfil predeterminado es "Usuario genérico"). Podría ser necesario un PIN, comprueba el procedimiento en el capítulo 6 "Gestión del PIN".

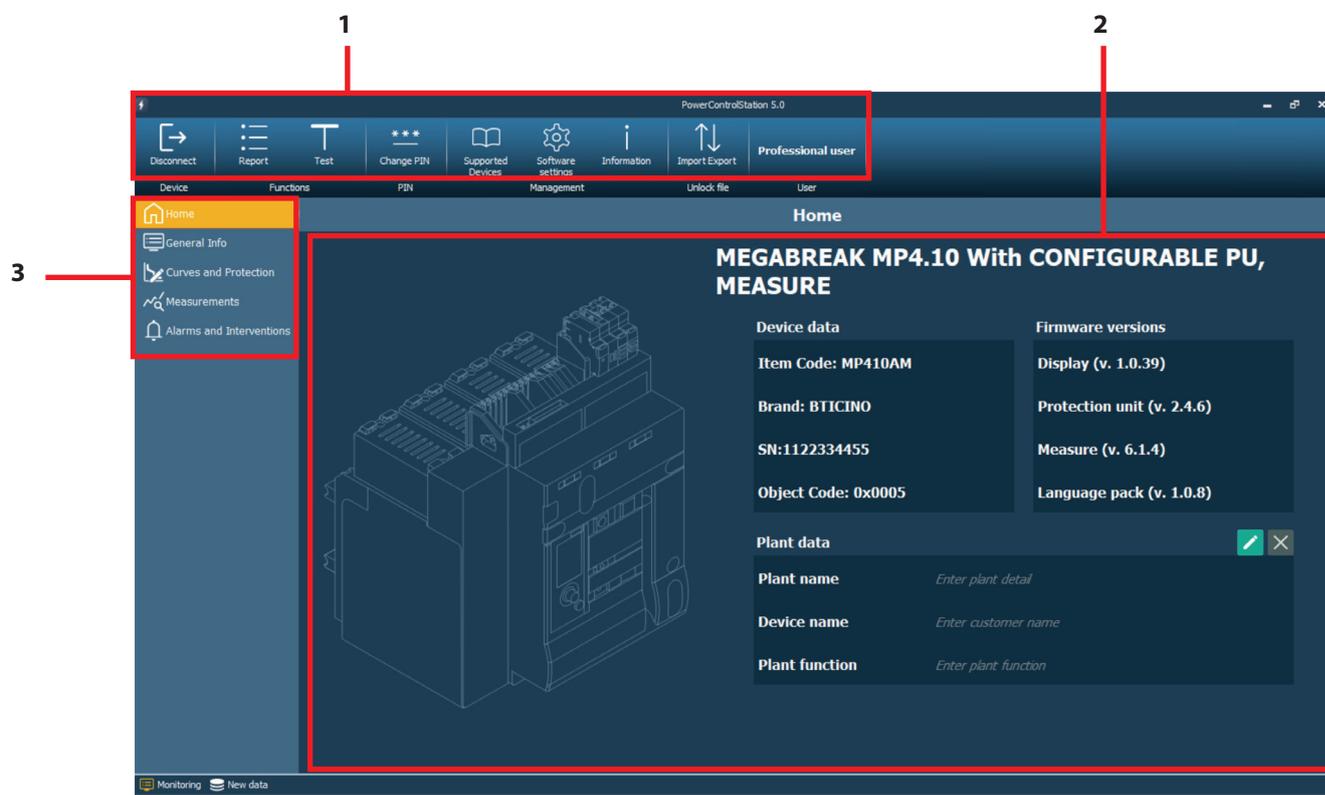


Una vez confirmado el dispositivo, se abrirá la página principal de diálogo para operar.



4. Concepto básico de funcionamiento

La herramienta PowerControlStation de Legrand permite gestionar la información contenida en los dispositivos electrónicos.



1. **Menús y barra de herramientas:** incluye los pulsadores y las barras que permiten acceder a todas las funciones de Legrand PowerControlStation
2. **Ventana de visualización:** muestra la información detallada relativa al elemento seleccionado.
3. **Pestañas de trabajo:** para desplazarse por las páginas. Cada página contiene información diversa o permite acceder a distintas modalidades.

4.1 Menús y barra de herramientas

Los menús de las ventanas muestran las siguientes funciones:

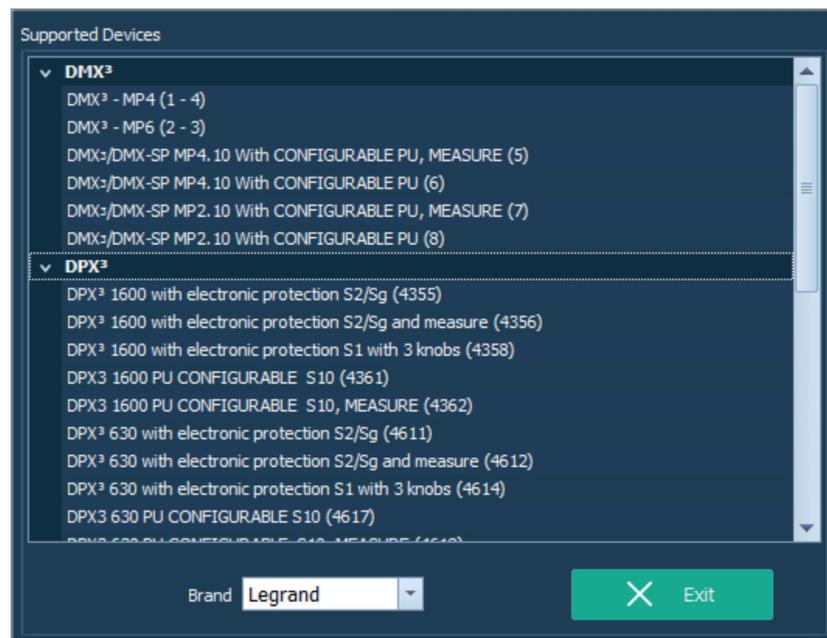


Herramientas:

- **Desconectar:** para desconectar el dispositivo e ir a la página de inicio
- **Informe:** generar un archivo .xlsx con todos los datos presentes en el dispositivo leídos por el software y durante la supervisión/configuración
- **Test:** para realizar un test de diagnóstico de disparo (a partir de Usuario Profesional)
- **Cambiar PIN:** para cambiar el PIN del dispositivo, si está presente (solo Usuario Profesional)
- **Dispositivos compatibles:** para ver todos los dispositivos compatibles con el software Power Control Station.

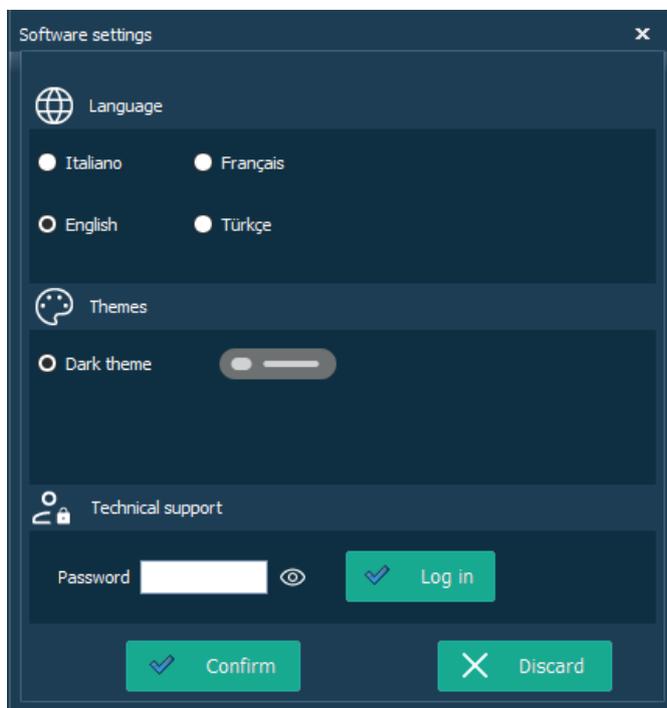


Algunas funciones pueden estar desactivadas en función del dispositivo o perfil seleccionado.



4. Concepto básico de funcionamiento

- **Configuración del software:** para abrir las ventanas para la gestión de los ajustes del software (idioma, temas y área reservada al soporte técnico)



- **Información:** para ver los detalles del software



- **Importación-Exportación:** para gestionar el archivo de desbloqueo para la reconfiguración del PIN del dispositivo
- **Usuario:** mostrar el perfil de usuario actual seleccionado

* solo para el perfil de soporte técnico: **Actualizar firmware**, para actualizar el firmware del dispositivo.

4.2 Pestañas de trabajo

El software PowerControlStation de Legrand ofrece diferentes pestañas de trabajo. Se pueden seleccionar con un clic.

- **Inicio:** Página principal, activada por defecto al iniciar la monitorización; muestra la información principal del dispositivo (datos del dispositivo, versiones de firmware, detalles de la planta).

Home

MEGABREAK MP4.10 With CONFIGURABLE PU, MEASURE

Device data	Firmware versions
Item Code: MP410AM	Display (v. 1.0.39)
Brand: BTICINO	Protection unit (v. 2.4.6)
SN:1122334455	Measure (v. 6.1.4)
Object Code: 0x0005	Language pack (v. 1.0.8)

Plant data ✎ ✕

Plant name	<i>Enter plant detail</i>
Device name	<i>Enter customer name</i>
Plant function	<i>Enter plant function</i>

- **Información general:** Muestra la información principal y los detalles del dispositivo conectado (estado del interruptor, corrientes en tiempo real, información del dispositivo, temperatura, etc.).

General Info

L1 (A)	L2 (A)	L3 (A)	III (A)	Ig (A)
12.6	13.6	11.6	30.5	33

Device info		Status	Temperature
Breaker status	Closed		32 °C
Device features	Automatic breaker		
Device type	4		
Poles number	Left		
Neutral position	Trip for Test		
Interventions archive			
Reason for release			
Rated current	630 A		
Value			
Settings	95 °C		
Overtemperature intervention threshold			

4. Concepto básico de funcionamiento

- **Curvas y protección:** Muestra los valores de protección actuales ajustados, la curva de intervención y permite configurar el interruptor, si es posible (cambiar puntos de disparo, gama, dibujar la curva, etc.)



- **Medidas:** Muestra los valores de las medidas de los dispositivos con la función incorporada (Corriente, Tensión, Potencia, Energía, Frecuencia, Temperatura, etc.).

Measurements

Measurements	Voltages
Currents	
Voltages	
Power	
Frequency	
Energy	
Settings	
Energy quality	
Temperature	
	<ul style="list-style-type: none"> Voltage 1 - N: 26 V Voltage 2 - N: 25 V Voltage 3 - N: 27 V Voltage 1 - 2: 5 V Voltage 1 - 2: 4 V Voltage 1 - 2: 6 V

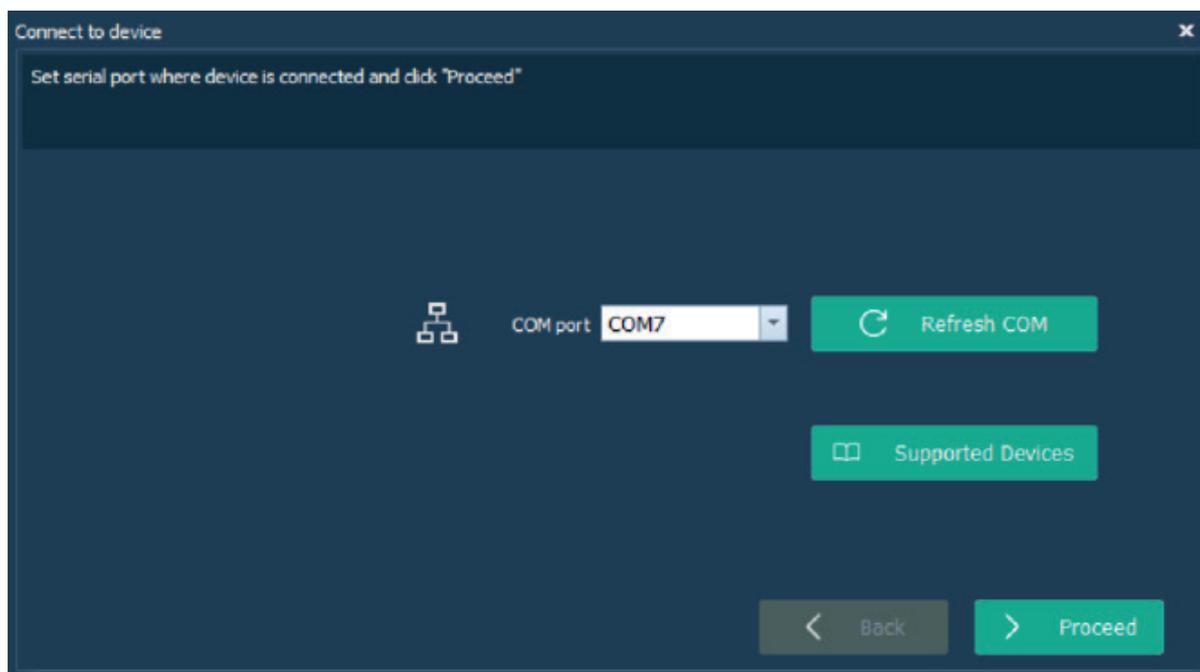
- **Alarmas e intervenciones:** Muestra las últimas alarmas/intervenciones que han tenido lugar, el contador y el archivo/ lista de eventos.

Alarms and Interventions		
Alarms		Counters
Counters	<ul style="list-style-type: none"> ▼ Counters Overload interventions number 0 Short-circuit interventions number 13 Instantaneous short-circuit interventions number 0 Fixed instantaneous intervention numbers 0 Ground fault intervention numbers 1 Overtemperature interventions number 0 Number of interventions of other types 0 ▼ Total interventions Total interventions 14 	
		Last trip
Last intervention	<ul style="list-style-type: none"> ▼ Interventions archive Year 2000 Month 1 Day 2 Hour 9 Minute 37 Seconds 42 Trip current or temperature 316 A Level 189 A Delay 40 ms Reason for release Relay tripped for short-circ Reason for release Relay tripped for neutral sh 	
Intervention 2		
Intervention 3		
Intervention 4		
Intervention 5		
Intervention 6		
Intervention 7		
Intervention 8		
Intervention 9		
Intervention 10		
Intervention 11		
Intervention 12		
Intervention 13		
Intervention 14		
Intervention 15		
Intervention 16		

5. Perfiles de usuario

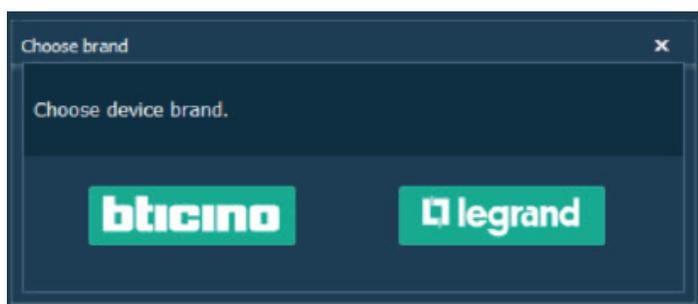
El software puede gestionar diferentes perfiles de usuario, a los que corresponden accesos diferenciados a las distintas funciones de la aplicación.

En primer lugar, haz clic en el botón "Conectar" del menú superior, en la pestaña "Dispositivo". A continuación, comprueba si el puerto Com es correcto y haz clic en "Continuar".

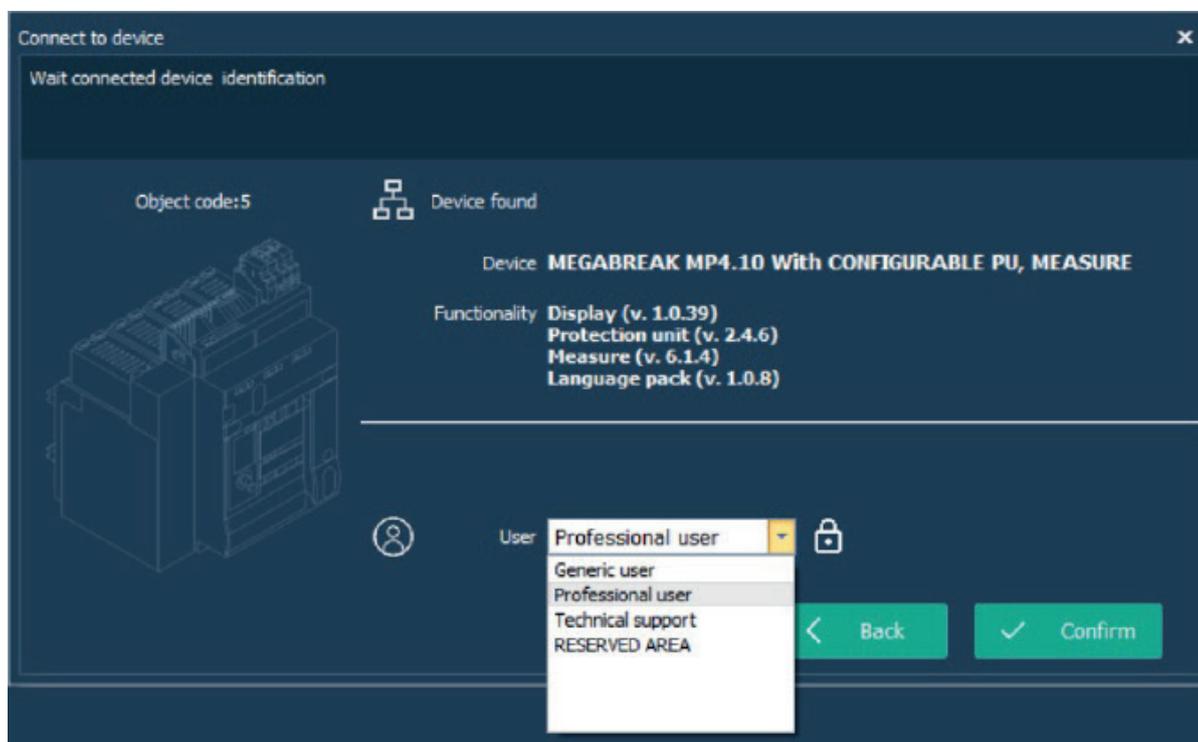


El software intentará reconocer el producto conectado.

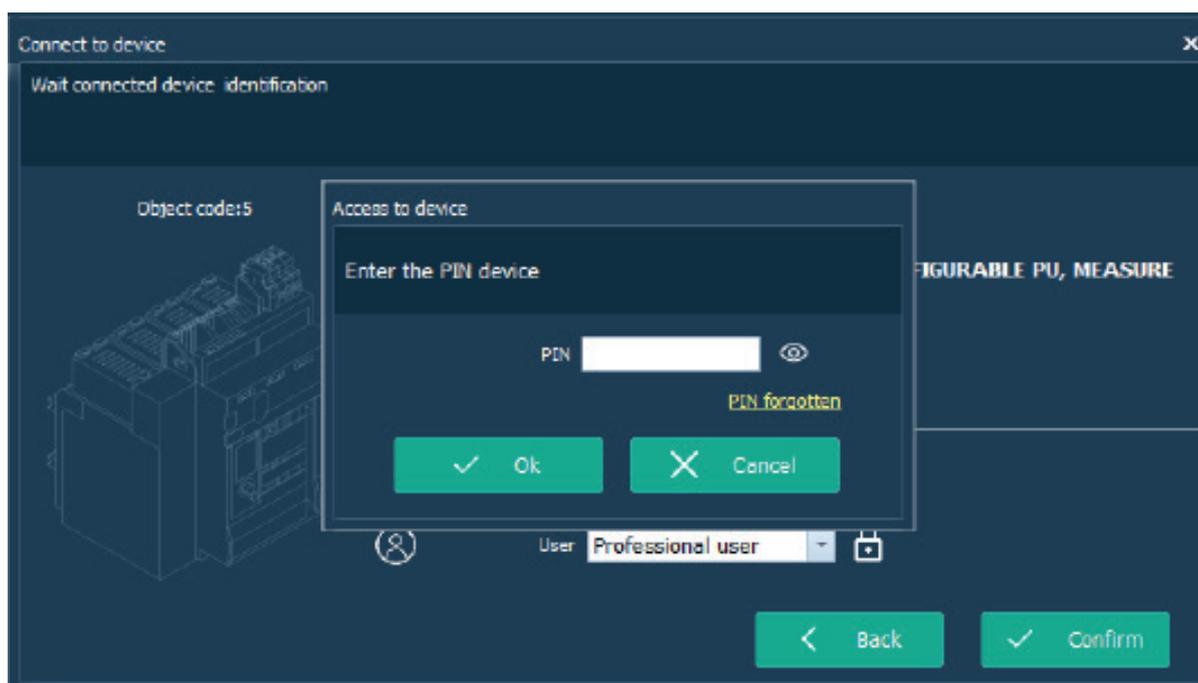
NOTA: es posible que, con algunos dispositivos, debas seleccionar la marca correcta.



Selecciona el usuario deseado y haz clic en "Confirmar".



Para algunos perfiles es necesario poner el PIN para obtener acceso. En este caso, en la primera conexión de tu interruptor al PCS, deberás introducir el PIN predeterminado si no lo has cambiado en el dispositivo (para S10/MPx.10 el PIN predeterminado es 99999).



5. Perfiles de usuario

El perfil predeterminado es "usuario genérico".

Este perfil puede realizar operaciones básicas; en cambio, las funciones avanzadas están prohibidas.

Para tener acceso a las funciones avanzadas (Test, Configuración, Cambio de PIN,...) es necesario iniciar sesión con un perfil de usuario profesional.

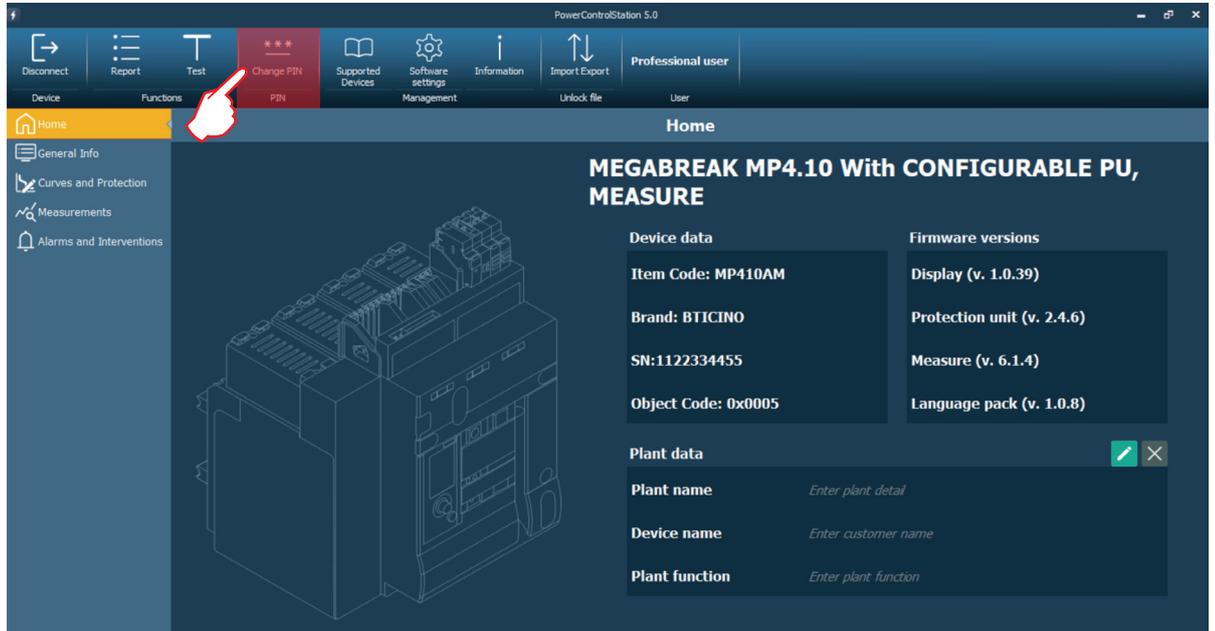
Los perfiles disponibles se enumeran en la tabla siguiente.

Tabla de perfiles de usuario		
Nombre del perfil	Tarea del usuario	Contraseña
Usuario genérico (predeterminado)	Cliente final, usuario básico	Sin contraseña
Usuario profesional	Instalador, cuadrista, técnico de mantenimiento	si es necesario: PIN del dispositivo (predeterminado 99999)
Asistencia técnica	Asistencia Técnica/Soporte de Legrand	Confidencial
Zona restringida	Área de desarrolladores de Legrand	Confidencial

6. Gestión del PIN

6.1 Cambiar PIN

Para cambiar el PIN, pulsa "Cambiar PIN" en la pestaña "PIN".



Introduce el PIN que desees establecer y repítelo.

Change device PIN

To restore the default value, proceed with the "protection reset" in the "curves and protection" section.

New PIN

Repeat new PIN

✓ Confirm
✗ Discard

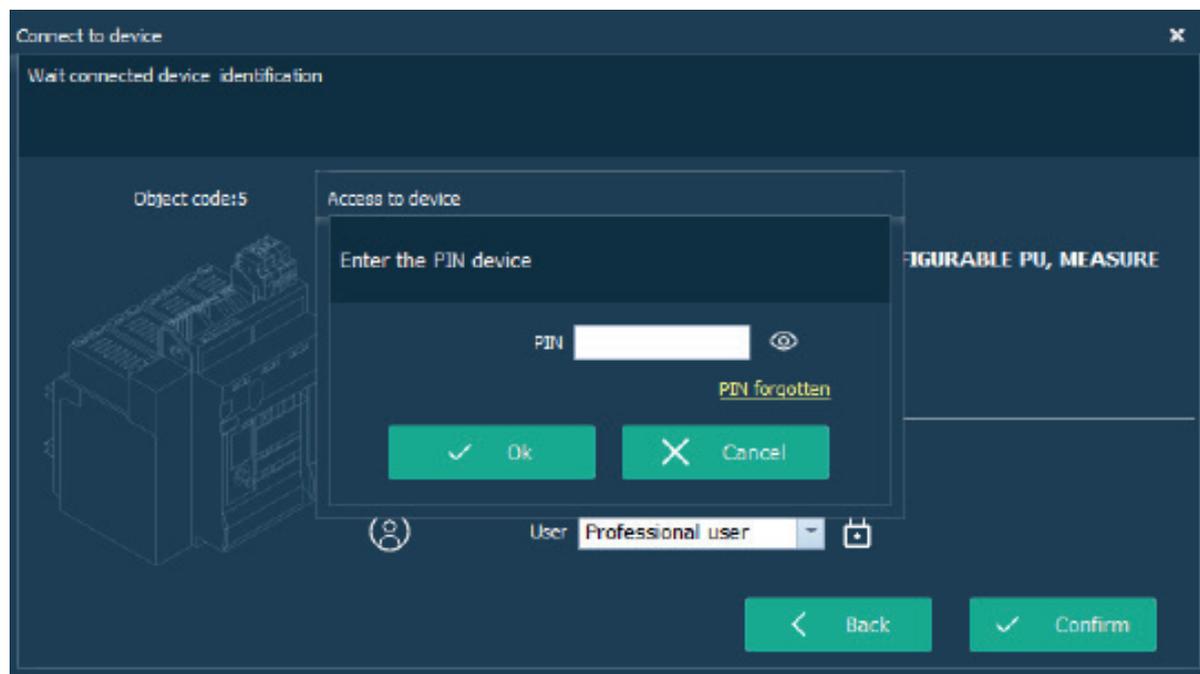
Haz clic en "Confirmar" para escribir el nuevo PIN en el dispositivo.

⚠ ATENCIÓN Para algunos dispositivos, una vez que el PIN se ha cambiado con PCS, la modificación de la configuración no se puede hacer localmente desde la pantalla hasta el "restablecimiento de la protección" (como se indica en el mensaje anterior). PCS informa al usuario sobre el procedimiento completo.

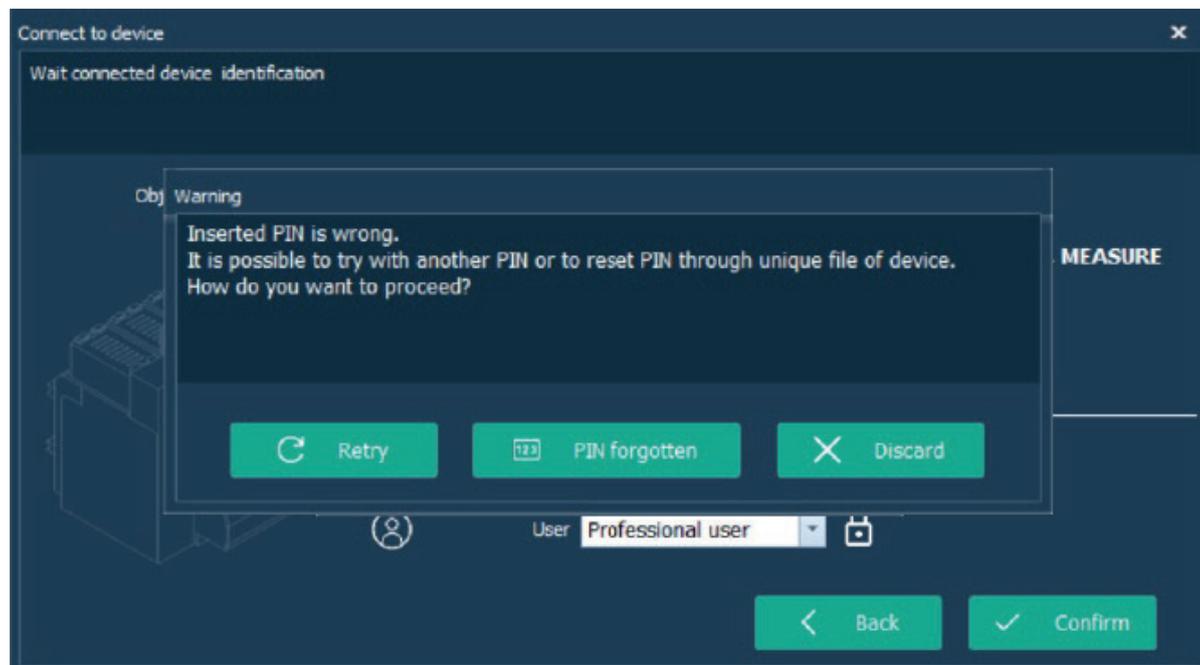
6. Gestión del PIN

6.2 Reconfigurar el PIN con el archivo de desbloqueo

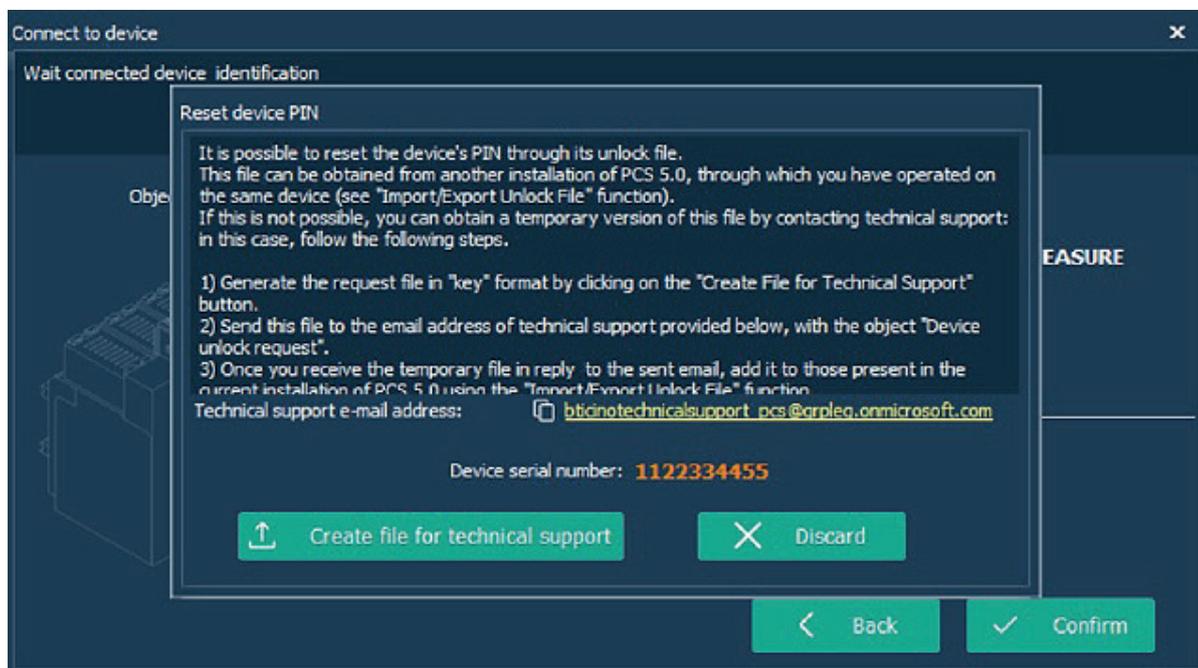
Durante la conexión al interruptor:



Si introduces un PIN incorrecto (o haces clic en "PIN olvidado"), verás esta página.

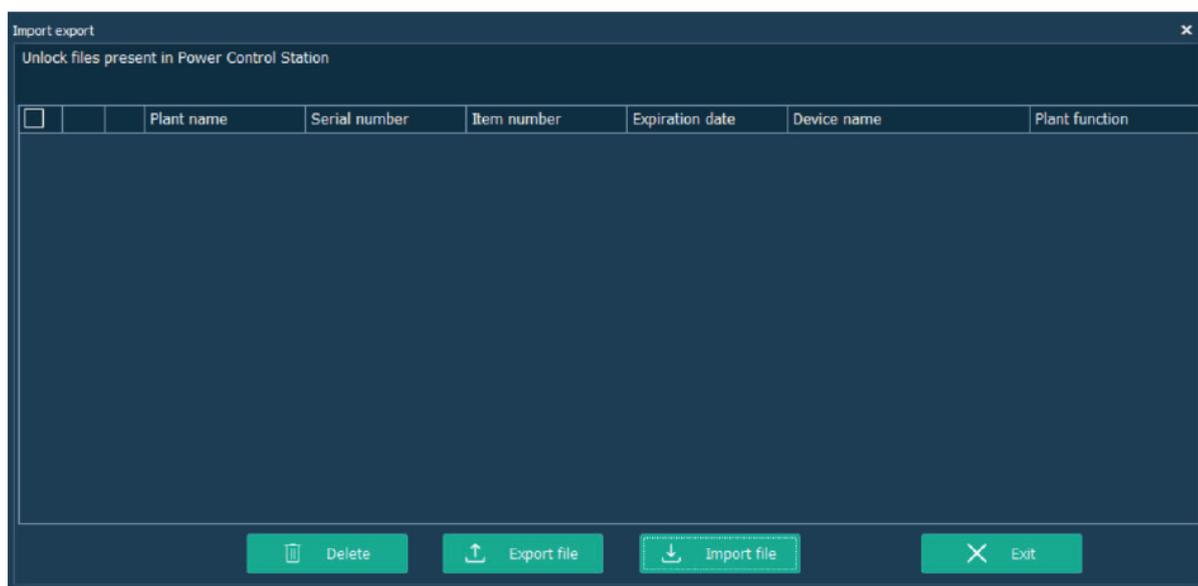


Para iniciar el proceso de reconfiguración del PIN, pulsa el botón "PIN olvidado".



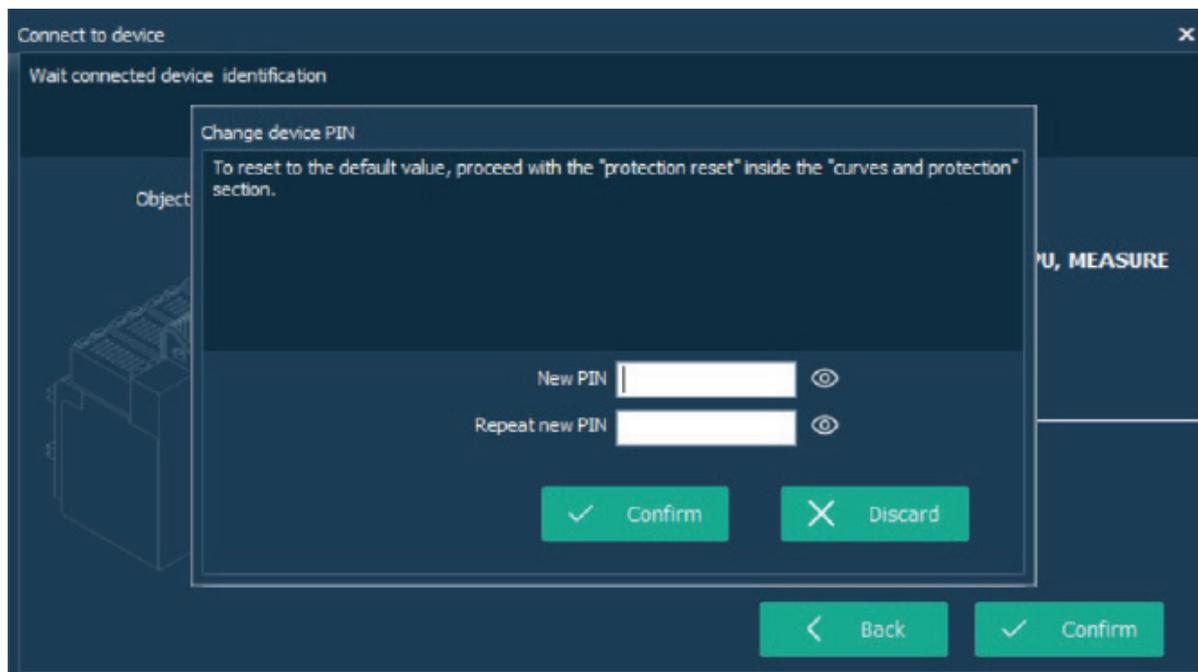
Siguiendo las instrucciones indicadas, es posible crear una solicitud a la asistencia técnica para obtener un archivo de desbloqueo temporal.

Una vez que hayas recibido el archivo de desbloqueo temporal, impórtalo en tu instalación PCS a través del botón "Importar Exportar" en la pestaña "Archivo de desbloqueo":



6. Gestión del PIN

Repite los pasos: si todo se ha hecho correctamente, en lugar de la ventana "Restablecer PIN del dispositivo" se te pedirá que establezcas un nuevo PIN. El archivo de desbloqueo temporal se convertirá automáticamente en uno sin fecha de caducidad.



NOTA: si tienes acceso a otra instalación de PCS que tenga un archivo de desbloqueo para el dispositivo de destino, puedes exportar directamente ese (a través de la pestaña "Importar/Exportar") e importarlo en el PC actual en lugar de solicitar uno temporal a asistencia técnica. Siempre se creará localmente un archivo de desbloqueo sin fecha de caducidad la primera vez que el usuario introduzca un PIN válido para un dispositivo.

7. Supervisión

La función de supervisión está disponible para todos los perfiles de usuario.

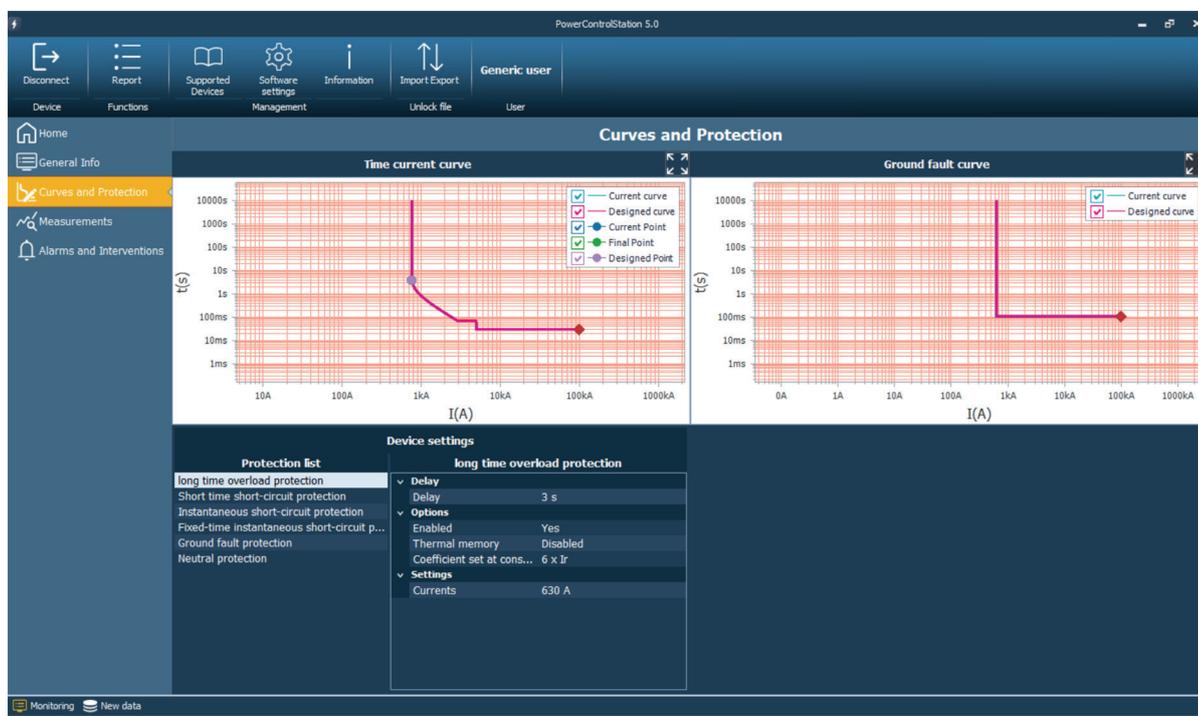
La lectura de la información contenida en el dispositivo comienza inmediatamente después de la conexión (véase el capítulo 3).

Mediante las pestañas de trabajo es posible consultar los datos que se actualizarán en tiempo real: información general, curvas y protección, medidas (si el dispositivo tiene medida incorporada), alarmas e intervenciones.

Dentro de la pestaña de trabajo "Curvas y protección", también para el usuario genérico, es posible obtener el estado de la protección configurada en el dispositivo y verlo gráficamente, como curva de disparo y curva de disparo por defecto a tierra (o curva de disparo diferencial).

También es posible ampliar la curva a página completa, haciendo clic en el icono correspondiente situado en la esquina del gráfico.

i Al cambiar los valores de protección en el dispositivo, la representación gráfica en el software cambiará automáticamente en tiempo de ejecución.



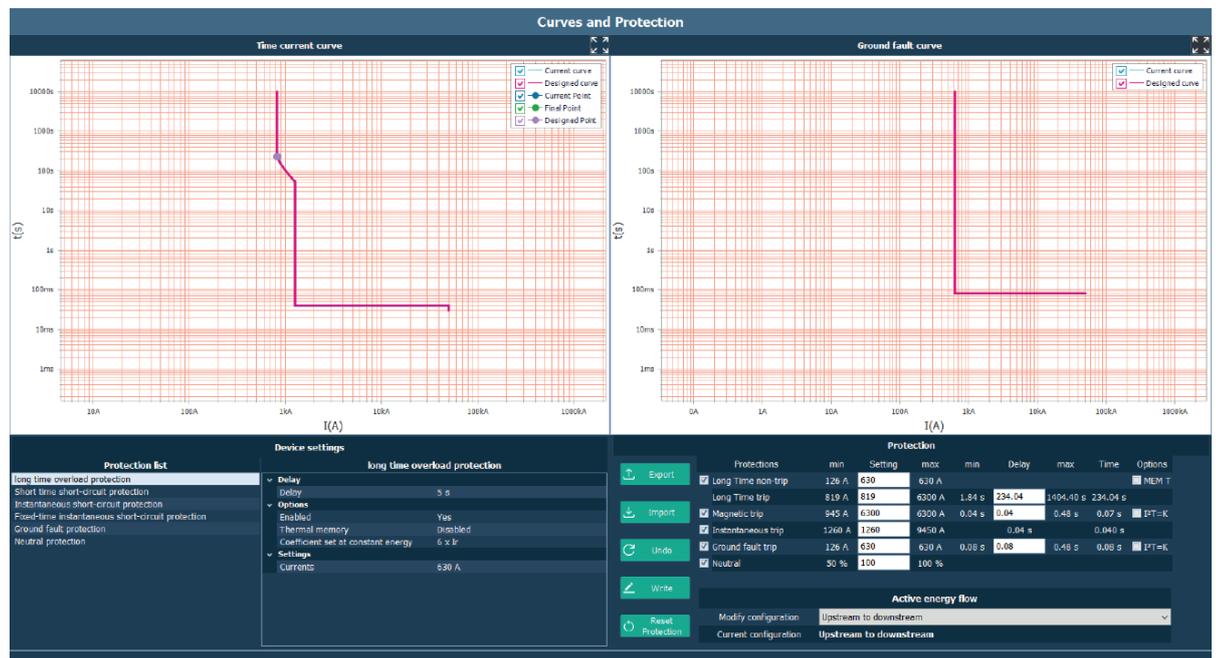
8. Configuración del dispositivo

Puedes utilizar el software para cambiar la configuración de tu dispositivo. Esta función solo está disponible para los usuarios profesionales (no para los genéricos).

Tienes dos posibilidades para configurar tu dispositivo en la pestaña "Dispositivo":

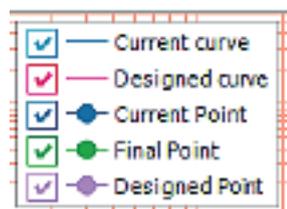
1. "Conectar": puedes configurarlo cuando esté conectado a tu PC.
2. "Configuración offline": puedes preparar el archivo de configuración sin necesidad de conectar tu dispositivo al PC. Luego, en cuanto estés en el lugar y tengas el PC conectado al interruptor, podrás cargar el archivo y enviar la configuración a tu dispositivo.

Configuración in situ:



Puedes configurar tu dispositivo en la página "Curvas y protección".

En el gráfico se puede ver la siguiente tabla:



- Curva de corriente: es la curva de disparo real del interruptor.
- Curva diseñada: es la curva de disparo trazada a partir de los parámetros establecidos en la sección "Configuración de la protección".
- Punto diseñado: es el punto (para el "disparo de largo retardo") que se ha configurado en la sección "Configuración de la protección".
- Punto actual: es el punto (para el "disparo de largo retardo") que se ha leído del dispositivo.
- Punto final: es el punto (para el "disparo de largo retardo") que se leerá del dispositivo si se escriben en él los parámetros actuales de la sección "Configuración de protección".

Los errores se indicarán en color rojo, y deberás corregirlos antes de escribir la configuración en el interruptor. Las situaciones posibles son:

- No disparo de larga duración (corriente)
 - El valor está fuera del rango indicado.
- Disparo de larga duración (corriente)
 - El valor está fuera del rango indicado.
 - El valor es mayor que el ajustado para la corriente de disparo magnético.
- Disparo de larga duración (retardo)
 - El valor está fuera del rango indicado.
- Disparo magnético (corriente)
 - El valor está fuera del rango indicado.
 - El valor es menor que el ajustado para la corriente de "disparo de larga duración".
- Disparo magnético (retardo)
 - El valor está fuera del rango indicado.
 - El valor es mayor que el ajustado para el retardo de "disparo de larga duración".
- Disparo instantáneo (corriente)
 - El valor está fuera del rango indicado.
- Disparo por defecto a tierra (corriente)
 - El valor está fuera del rango indicado.
- Disparo por defecto a tierra (retardo)
 - El valor está fuera del rango indicado.
- Neutro (porcentaje)
 - El valor está fuera del rango indicado.

En caso de que un valor se encuentre entre dos pasos válidos discretos, se indicará en color amarillo. En ese caso, es posible corregirlo o dejarlo como está (pero se redondeará al valor válido más próximo si se intenta una operación de escritura).

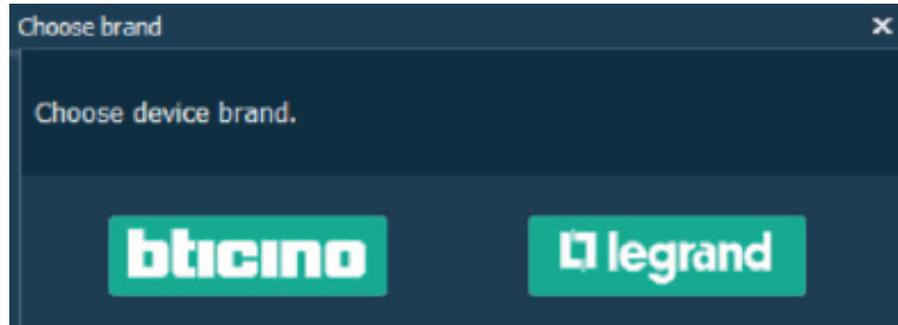
Ahora, veamos la funcionalidad de los diferentes botones de esta página:

- **Deshacer:** restaura los parámetros de la sección "Configuración de protección" a los reales del dispositivo.
- **Escribir:** Escribe tus configuraciones en el dispositivo.
- **Exportar:** Puedes guardar los archivos de configuración para utilizarlos en el futuro o para enviarlos a los demás.
- **Importar:** Puedes cargar un archivo de configuración existente.
- **Reset Protección:** Restablece la configuración del dispositivo, escribiendo los parámetros predeterminados y restaurando el pin predeterminado.

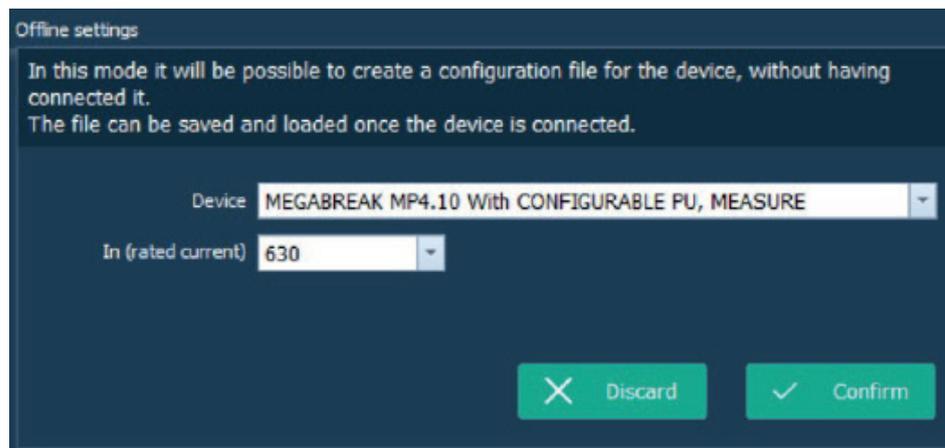
8. Configuración del dispositivo

Configuración offline:

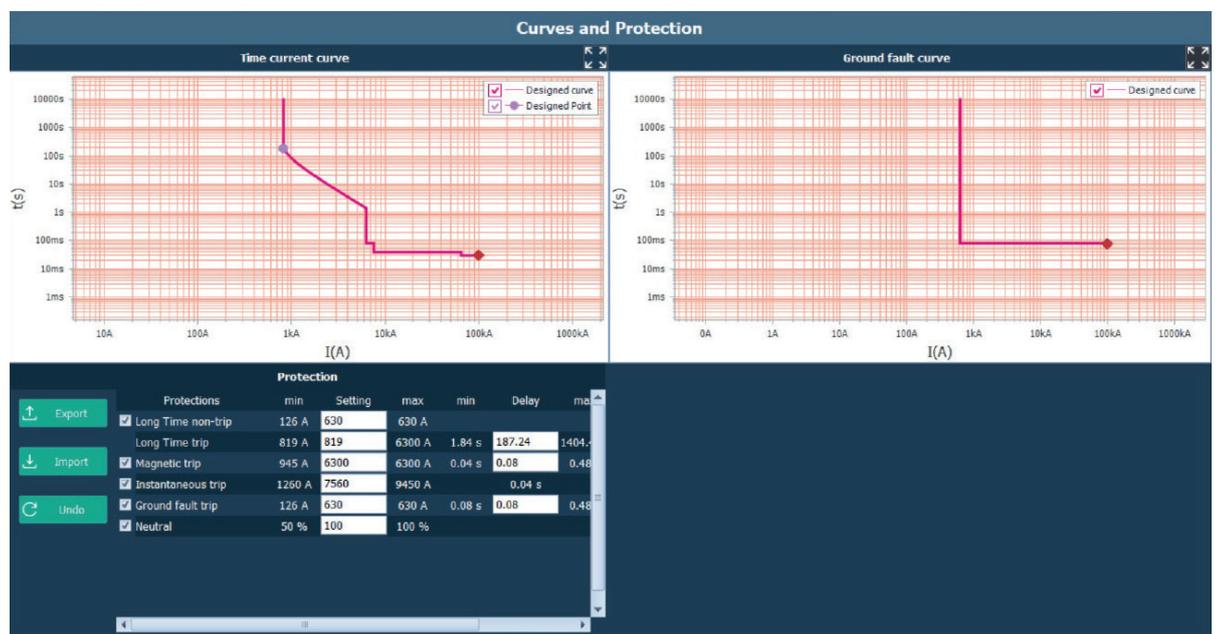
1. Haz clic en el botón "Configuración offline" de la pestaña "Dispositivo".
2. Selecciona la marca del dispositivo que deseas configurar.



3. Selecciona el dispositivo y su corriente nominal y haz clic en "Confirmar".



4. Prepara la configuración: Una vez hecho esto, haz clic en el botón "Exportar" para guardarlo. También es posible modificar una configuración ya exportada importándola mediante el botón "Importar".



9. Informe (Imprimir en archivo)

Esta función está disponible para todos los perfiles de usuario.

La función informe permite exportar los datos transmitidos por el dispositivo (configuración, ajustes, alarmas, historial de eventos, medidas...) en un formato editable.

Al pulsar el botón, el programa genera un informe (en formato .xlsx) con la información que muestra el programa. Este informe, ya formateado y listo para imprimir, se guarda en la carpeta elegida por el usuario.

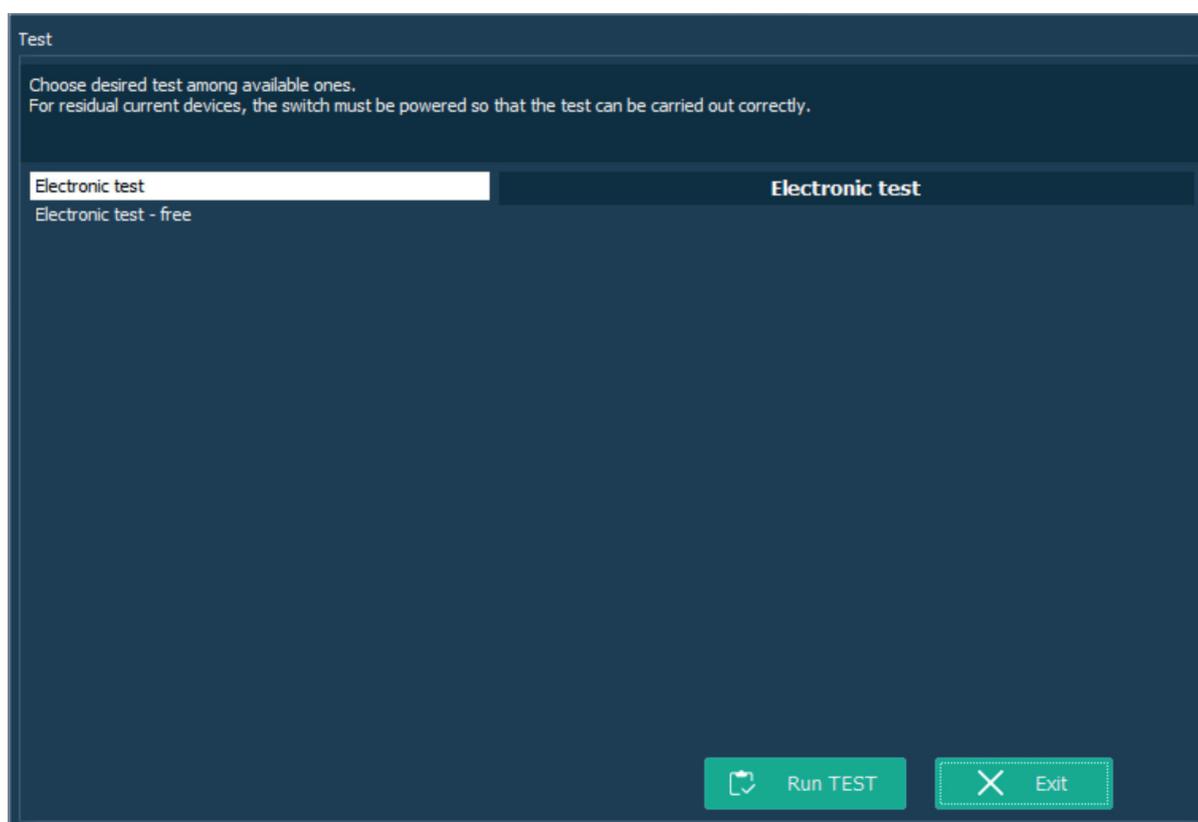
10. Ejecución de Tests

Esta función está disponible exclusivamente para algunos dispositivos y/o perfiles de usuario.

Esta función puede solicitar al dispositivo que realice algunos tests de diagnóstico a través del software.

Haz clic en el botón "Test" de la barra de herramientas para abrir la siguiente ventana (el icono de Test solo estará visible en los dispositivos que admitan la función de test).

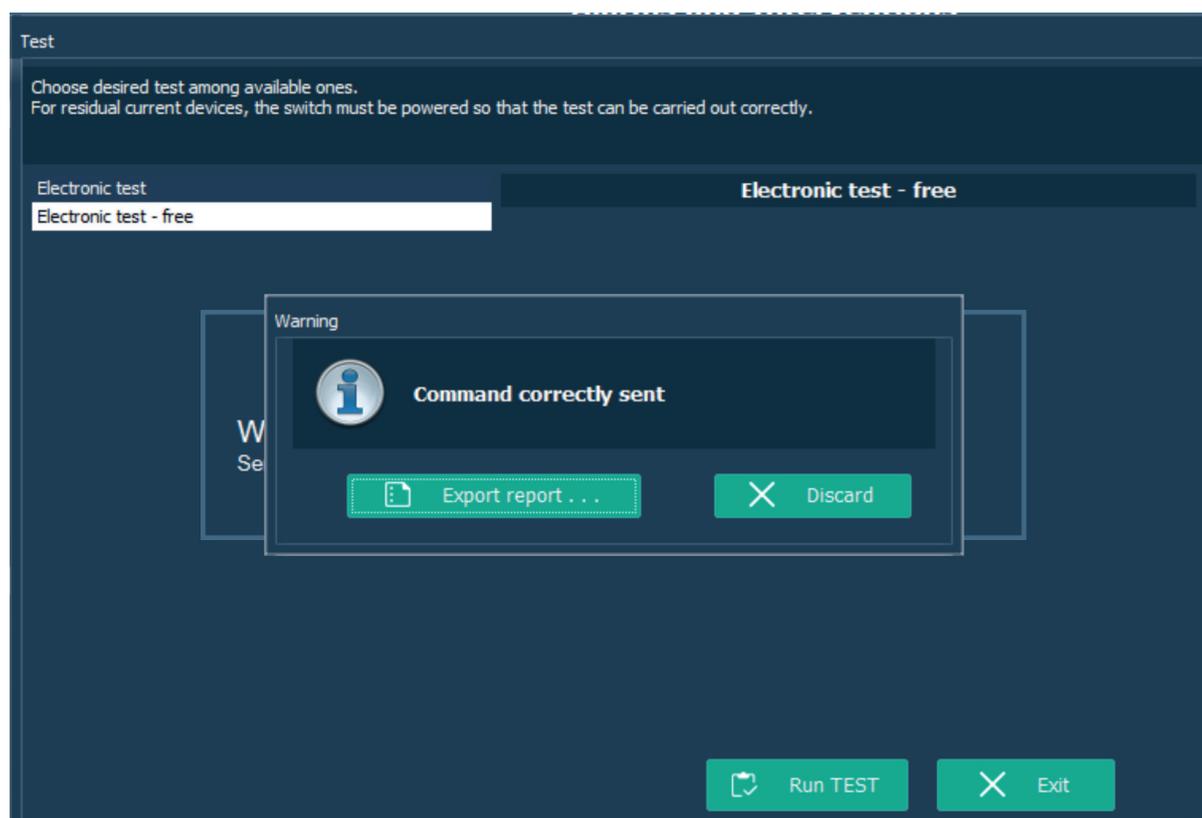
 **ATENCIÓN** Algunos tests, por ejemplo el test de diagnóstico de disparo, podrían provocar la rotura de los contactos principales. Por cierto, **asegúrate de que no haya consecuencias a la instalación.**

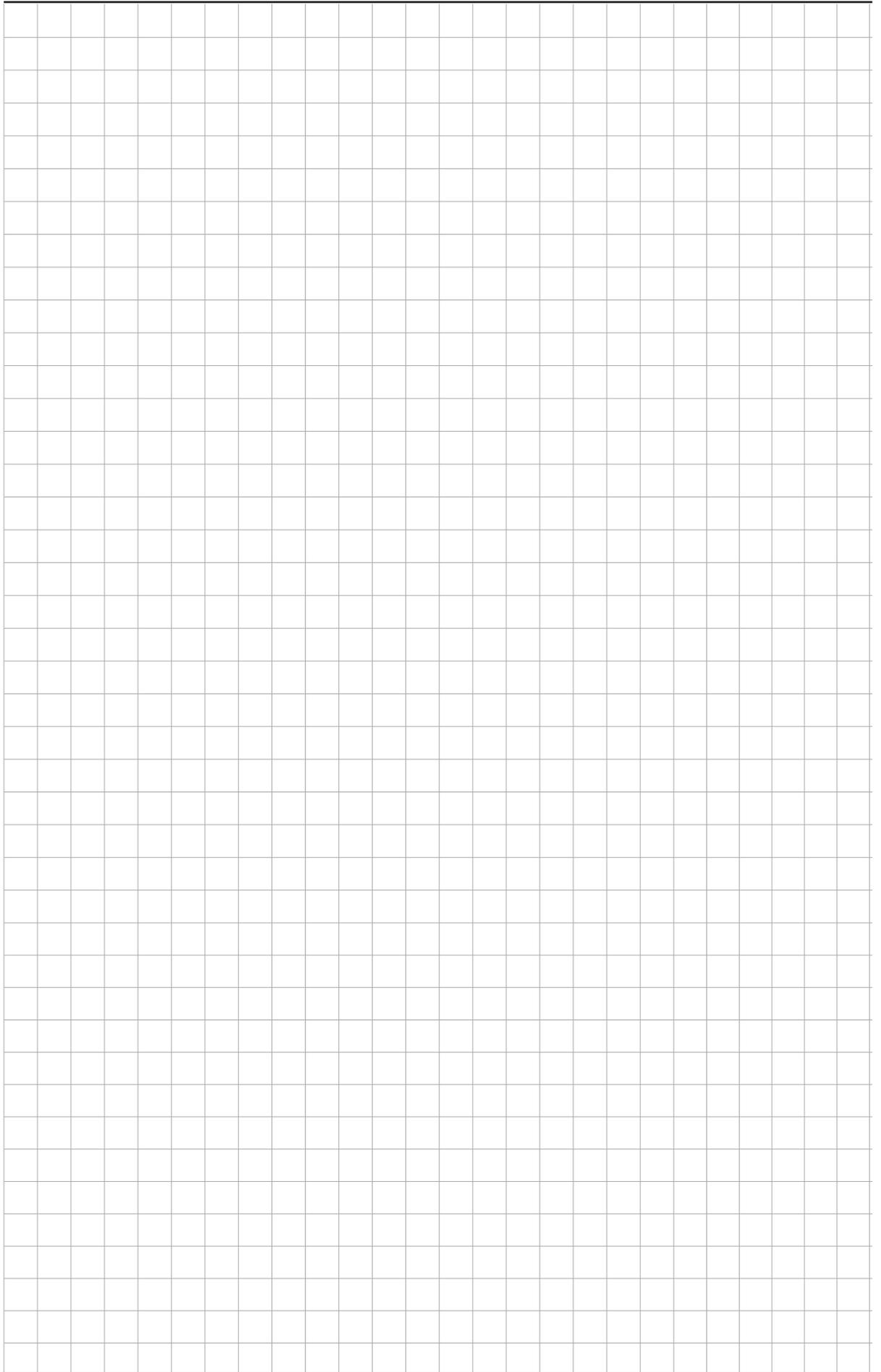


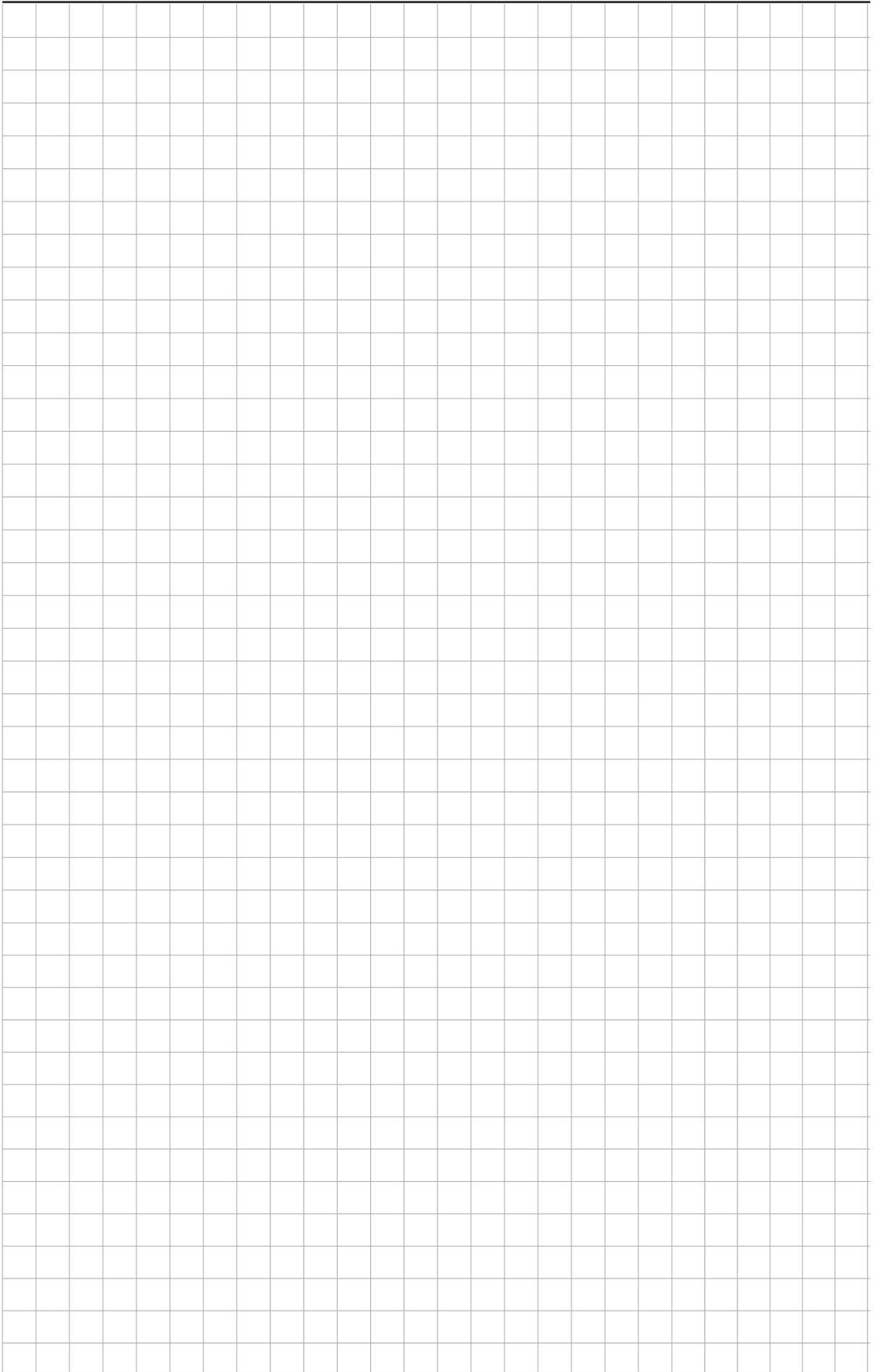
Selecciona el test a realizar entre los disponibles en la lista, comprueba que el interruptor está en posición "ON" y pulsa "Ejecutar test".

Al cabo de un rato, un mensaje te informará del final del test.
Podrás generar el informe del test en formato .xlsx.

 Ten en cuenta que algunos dispositivos deben alimentarse correctamente para garantizar el disparo del dispositivo.







LEGRAND GROUP ESPAÑA, S.L.
Hierro, 56 - Apto. 216
28850 Torrejón de Ardoz
Madrid
Tel.: 91 656 18 12
www.legrand.es

Sello del instalador

De acuerdo con su política de mejora, la empresa se reserva el derecho a cambiar las especificaciones y los diseños sin previo aviso. Todas las ilustraciones, descripciones, dimensiones que aparecen en este documento son orientativos y no son vinculantes para la empresa..